

**PROCÈS-VERBAL**  
**RÉUNION ORDINAIRE MENSUELLE**  
Le mardi 18 avril 2023, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin

**PRÉSENCES :** La Maire Nicole Somers  
Les conseillers-ère, Roger Guimond, Marie-Josée Thériault, Serge Pineault, Patrick N. Jean et Alain Martel  
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière et Linda Levesque Borris, greffière adjointe  
Invité : Danick Lagacé, agent d'aménagement CSRNO  
Assistance : 19

1. PENSÉE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 34.

3. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

**La Maire invite les élus à déclarer un conflit d'intérêts lorsqu'il se présente.**

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**RÉSOLUTION 2023-126**

**Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé de la conseillère Marie-Josée Thériault, que l'ordre du jour soit accepté avec l'ajout des items « Marges de crédit » et « Achat d'ordinateurs » à l'item no 7.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**M. Danick Lagacé, agent d'aménagement de la Commission des services régionaux du Nord-Ouest, est en réunion afin de présenter le projet de rezonage sur la rue Martel Nord, de zone résidentielle-R1 à zone résidentielle multifamiliale-R3. Puisqu'aucune objection n'a été reçue par écrit et qu'aucune personne n'est présente en réunion afin de présenter des commentaires ou des objections à ce projet de rezonage, M. Lagacé est remercié et quitte la réunion à 19 h 40.**

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 21 mars 2023

**RÉSOLUTION 2023-127**

**Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Patrick Jean, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 21 mars 2023, soit adopté tel que présenté.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

b. Réunion extraordinaire du 4 avril 2023

**RÉSOLUTION 2023-128**

**Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Serge Pineault, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 4 avril 2023, soit adopté tel que présenté.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

**Jeux de l'Acadie :**

**RÉSOLUTION 2023-129**

**Il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé de la conseillère Marie-Josée Thériault, que la somme de 500 \$ soit versée à la Campagne de financement de la 42<sup>e</sup> finale des Jeux de l'Acadie Memramcook 2023, considérant la participation de jeunes athlètes de Saint-Quentin.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

7. FINANCES

a. Factures de mars 2023

**RÉSOLUTION 2023-130**

**Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Patrick Jean, que les factures du mois de mars 2023 des comptes ci-dessous soient approuvées telles que présentées :**

<b>Compte général</b>	<b>307 841,50 \$</b>
<b>Salaires mars 2023</b>	<b>55 676,52 \$</b>
<b>Compte eau et égouts</b>	<b><u>34 542,87 \$</u></b>
<b>Total payé en mars 2023</b>	<b><u>398 060,89 \$</u></b>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

b. Rapport mensuel

**Aucun.**

c. Marges de crédit

**RÉSOLUTION 2023-131**

Il est proposé par le conseiller Patrick Jean et appuyé du conseiller Alain Martel, que les marges de crédit établies à l'institution UNI financière pour opérations courantes de la municipalité, étant les marges MC1 des folios 107089 (compte général) et 107090 (compte eau et égouts), soient majorées à 100 000 \$ et renouvelées annuellement.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

d. Achat d'ordinateurs

**RÉSOLUTION 2023-132**

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé de la conseillère Marie-Josée Thériault, que la Ville procède à l'achat chez les fournisseurs du système informatique de la Ville, Computech Inc., de 9 ordinateurs de bureau et de 2 ordinateurs portables, au cout de 18 700 \$ plus taxes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

8. TRAVAUX PUBLICS

a. Rapport mensuel

Le rapport mensuel de M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, est présenté, notamment :

- **Maison ROC (centre communautaire) : programmes disponibles pour rénovations.**

9. SPORTS, LOISIRS, VIE COMMUNAUTAIRE ET TOURISME

a. Rapport mensuel du service des sports et loisirs

Le rapport mensuel de M. Maxime Cayouette, coordonnateur des sports et loisirs, est présenté, notamment :

- **Concours de coloriage – École Mgr-Martin : du 31 mars au 5 avril ;**
- **Hockey-balle débuté le 17 avril à l'école Mgr-Martin ;**
- **Subventions reçues : Fête du Canada (1 560 \$) – Fête de l'Acadie (4 500 \$) ;**
- **Tourisme : Vidéo promotionnelle pour le Club de ski de fond Husky ;**
- **Commentaires de jeunes de plus de 12 ans qui souhaitent se voir offrir plus d'activités ;**
- **Programme de golf scolaire « First Tee » ;**
- **Tennis : création d'un nouveau club par un comité formé de résidents de Saint-Quentin et de Kedgwick.**

b. Rapport mensuel du service de la vie communautaire et du tourisme

La Directrice générale mentionne la semaine de l'action bénévole du 16 au 22 avril. Le rapport de Mme Maud Chouinard, Directrice de la vie communautaire et du tourisme, sera présenté lors de la prochaine réunion ordinaire mensuelle.

10. CORRESPONDANCE

- 1) Lise Ouellet (demande d'appui relativement au changement de nom de l'Université de Moncton) :

**RÉSOLUTION 2023-133**

**Considérant que la mission de l'Université de Moncton, définie dans le Plan stratégique 2023-2028, Cap sur l'avenir, précise qu'elle est acadienne et de langue française;**

**Considérant que dans sa vision, l'Université de Moncton veut être la référence en matière de transformation des sociétés;**

**Considérant que dans ses valeurs, l'Université de Moncton identifie, d'une part, le respect où elle s'engage à être à l'écoute afin d'entretenir un climat de confiance qui encourage la libre expression et d'autre part, son engagement, avec ses communautés, à trouver des solutions viables aux enjeux contemporains;**

**Considérant que l'Université de Moncton est une université réseau à trois campus et que l'attribution du nom d'une ville (Moncton) aux campus de deux autres villes (Shippagan et Edmundston) crée un problème identitaire des campus, comparativement à d'autres universités réseau.**

Il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé du conseiller Roger Guimond, que la municipalité de Saint-Quentin appuie, d'une part, la démarche pour un changement de nom de l'Université de Moncton et que, d'autre part, elle émet le souhait au Conseil de l'Université qu'il entreprenne un exercice d'analyse approfondi, constructif et ouvert en posant un regard vers le futur comme source de nouvelles opportunités pour l'Université de Moncton en la dotant d'un nom en lien avec le respect de sa mission et de son identité.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

- 2) Responsables de « Prévention PARTY » (remerciements suite au don accordée de la Ville) ;
- 3) Publicité pour la journée conférences dans le cadre du Jour de la Terre à Saint-Quentin : samedi 22 avril, 10 h ;
- 4) Polyvalente A. J. Savoie (invitation à la Soirée reconnaissance aux partenaires, le 10 mai) :
  - **La Maire Nicole Somers confirme sa présence.**

11. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

**Les membres du Conseil présentent leur rapport des réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et de quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 21 mars 2023. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.**

12. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

**Le Conseil recommande de prévoir une étude en vue de la circulation des VTT dans les rues municipales.**

13. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

**Le rapport des récentes réunions des comités internes et externes de la Directrice générale et de quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 21 mars 2023, est présenté. Le rapport de la Directrice générale est disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.**

14. AFFAIRES NON TERMINÉES

Brigade d'incendie : mur honorifique

**RÉSOLUTION 2023-134**

**Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Patrick Jean, que le paiement de 1 565,28 \$ relativement à l'achat d'une structure décorative chez « Engraving, Awards & Gifts » pour le mur honorifique dans la Salle Cayouette, soit approuvé. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.****

Facture pour vérificateurs – vérification annuelle 2023

**RÉSOLUTION 2023-135**

**Il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé de la conseillère Marie-Josée Thériault, que la facture finale de la firme comptable Raymond Chabot Grant Thornton, au montant de 6 920 \$ plus taxe, relativement à l'audit des états financiers 2022, soit acquittée.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Clinique pour chirurgie de la cataracte

**RÉSOLUTION 2023-136**

**Nonobstant la résolution no 2023-114, et en raison des services de chirurgie de la cataracte déjà disponibles au sein du Réseau de Santé Vitalité, il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé du conseiller Roger Guimond, que la demande d'appui en vue de l'implantation d'un centre pour la chirurgie de cataracte à Edmundston, ne soit pas approuvée. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.****

MÉPFT : lettre d'offre - Alyssa Beaulieu

**RÉSOLUTION 2023-137**

**Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Patrick Jean, que la lettre d'offre du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail (MÉPFT), en vertu de Connexions travail administré par le MÉPFT, en vue du placement de Mme Alyssa Beaulieu au poste de préposée à l'accueil à partir du 10 avril 2023 pour une période de 16 semaines, soit approuvée.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Dossier juridique – urbanisme (rue Canada)

**Cet item sera discuté à huis clos.**

15. AFFAIRES NOUVELLES

1<sup>re</sup> lecture (en entier) de l'amendement à l'arrêté de zonage no 27-2018-06

**RÉSOLUTION 2023-138**

**Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Roger Guimond, que l'amendement no 27-2018-06 à l'arrêté de zonage de la Ville de Saint-Quentin, soit approuvé en 1<sup>re</sup> lecture, en entier.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

2<sup>e</sup> lecture (par son titre) de l'amendement à l'arrêté de zonage no 27-2018-06

**RÉSOLUTION 2023-139**

Il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé du conseiller Serge Pineault, que l'amendement no 27-2018-06 à l'arrêté de zonage de la Ville de Saint-Quentin, soit approuvé en 2<sup>e</sup> lecture, par son titre.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Organigramme de la Ville

**RÉSOLUTION 2023-140**

Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Patrick Jean, que l'organigramme de la Ville de Saint-Quentin soit adopté tel que modifié.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Ajout d'un détenteur de carte de crédit : coordonnateur des sports et loisirs

**RÉSOLUTION 2023-141**

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Alain Martel, qu'une carte de crédit Affaires VISA Desjardins soit émise pour le compte du coordonnateur des sports et loisirs, M. Maxime Cayouette de la Ville de Saint-Quentin, d'une limite de crédit de 2 000 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Comité consultatif du Conseil municipal – avis du conseiller juridique

**Cet item sera discuté à huis clos**

Expansion Saint-Quentin – Stratégie nationale sur le logement

**Cet item sera ramené à huis clos**

16. AVIS DE MOTION

**Aucun.**

17. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

**Des commentaires et questions, remerciements et suggestions sont adressés au Conseil municipal par quelques membres de l'audience, en ce qui a trait, notamment, des services de santé et de la CSRNO, les relations entre les deux municipalités, l'achat local et la remise en vigueur des publications papiers (faits saillants municipaux).**

18. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

**Prochaine réunion ordinaire mensuelle : exceptionnellement le 9 mai 2023 à 19 h 30.**

HUIS CLOS

**RÉSOLUTION 2023-142**

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé de la conseillère Marie-Josée Thériault, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Fermeture du huis clos

**RÉSOLUTION 2023-143**

Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Patrick Jean, que le huis clos prenne fin.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

AFFAIRES NON TERMINÉES

*(La conseillère Marie-Josée Thériault se retire de la réunion pour conflit d'intérêt)*

Dossier juridique – urbanisme (rue Canada)

**RÉSOLUTION 2023-144**

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Patrick Jean, que le dossier juridique relativement à la dérogation à l'arrêté de zonage au 33, rue Canada, se poursuive en Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick, dont l'audience est prévue le 4 mai 2023.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

*(La conseillère Thériault revient en réunion)*

AFFAIRES NOUVELLES

Comité consultatif du Conseil municipal – avis du conseiller juridique

**RÉSOLUTION 2023-145**

Il est proposé par le conseiller Patrick Jean et appuyé du conseiller Roger Guimond, qu'un nouveau comité interne soit mis en place visant, notamment, la mise en application de l'arrêté portant sur le code de déontologie, et que le maire suppléant Jean-François Martel, la conseillère Marie-Josée Thériault et le conseiller Serge Pineault, soient mandatés à siéger au sein du nouveau comité consultatif du Conseil municipal, selon la recommandation du conseiller juridique de la Ville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Expansion Saint-Quentin – Stratégie nationale sur le logement

Le Conseil recommande que le document sur la Stratégie nationale sur le logement, relativement à l'implantation de logements abordables, fasse l'objet d'une étude par les membres du Conseil impliqués et la Direction générale, et ce, en collaboration avec l'organisme Expansion Saint-Quentin.

Comité du personnel

**Coordonnateur des sports et loisirs – révision salariale :**

**RÉSOLUTION 2023-146**

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Serge Pineault, que le salaire du coordonnateur des sports et loisirs soit révisé selon l'échelon maximal du niveau 3 à compter du 1<sup>er</sup> mai 2023.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**Nouvelles échelles salariales suite à l'augmentation du salaire minimum :**

**RÉSOLUTION 2023-147**

Il est proposé par le conseiller Patrick Jean et appuyé du conseiller Roger Guimond, que les échelles salariales des brigadiers scolaires soient ajustées en fonction du nouveau taux du salaire minimum qui a été majoré à 14,75 \$/h le 1<sup>er</sup> avril 2023 et que ces ajustements soient rétroactifs à cette date.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**RÉSOLUTION 2023-148**

Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Alain Martel, que l'échelle salariale des pompiers volontaires soit révisée en fonction du nouveau taux du salaire minimum qui a été majoré à 14,75 \$/h le 1<sup>er</sup> avril 2023 pour mise en application le 1<sup>er</sup> janvier 2024 ; et que la politique no 2007-34 portant sur la rémunération des pompiers soit révisée en conséquence.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**RÉSOLUTION 2023-149**

Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Roger Guimond, que le rapport du huis clos soit accepté tel que présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

19. LEVÉE DE LA RÉUNION

La séance est levée à 22 h 45.

---

Suzanne Coulombe  
Directrice générale/Greffière

---

Nicole Somers  
Maire

---

Linda Levesque Borris  
Greffière adjointe